



FORMAT OF

COD. 3820021/337

TYPE FORMAT OF

DATE 18.01.2000

PAGE 2/9

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
1	6138521	Elemento dx telaio Elemento lateral derecho chasis Right hand side frame part Élément droite châssis					Expansion vessel I.10 - 1/2" M Vase d'expansion I.10 - 1/2" M		30 30
2	6138621	Elemento sx telaio Elemento lateral izquierdo chasis Left hand side frame part Élément gauche châssis			7	6140004	Staffa vaso espansione Soporte vaso de expansión Expansion vessel fixing bracket Support vase d'expansion		25 25 25 25
3	6138700	Elemento sup. telaio Elemento superior chasis Frame assembly upper support Élément supérieur châssis		25 25 25 25	7 A	6140005	Staffa vaso espansione Soporte vaso de expansión Expansion vessel fixing bracket Support vase d'expansion		30 30 30 30
3 A	6138701	Elemento sup. telaio Elemento superior chasis Frame assembly upper support Élément supérieur châssis		30 30 30 30	8	6139310	Parete posteriore caldaia Pared posterior Rear panel Paroi arrière		25 25 25 25
4	6255420	Traverso supporto vaso espansione Panel soporte vaso de expansión Expansion vessel lower support Support inférieur vase d'expansion		25 25 25 25	8 A	6139320	Parete posteriore caldaia Pared posterior caldera Rear wall Paroi arrière		30 30 30 30
4 A	6255421	Traverso supporto vaso espansione Panel soporte vaso de expansión Expansion vessel lower support Support inférieur vase d'expansion		30 30 30 30	9	6139721	Isolante post. camera combustione Aislante posterior cámara combustión Combustion chamber rear insulation Isolation arrière chambre de comb.		25 25 25 25
5	6138856	Elemento inf. telaio Elemento inferior chasis Frame assembly lower side Élément inférieur châssis		25 25 25 25	9 A	6139722	Isolante post. camera combustione Aislante posterior cámara combustión Combustion chamber rear insulation Isolation arrière chambre de comb.		30 30 30 30
5 A	6138857	Elemento inf. telaio Elemento inferior chasis Frame assembly lower side Élément inférieur châssis		30 30 30 30	10	6139410	Fianco camera combustione Panel lateral cámara combustión Combustion chamber side panel Panneau latéral chambre combustion		
6	• 5139110	Vaso espansione I.7 - 1/2" M Vaso de expansión I.7 - 1/2" M Expansion vessel I.7 - 1/2" M Vase d'expansion I.7 - 1/2" M		25 25 25 25	11	6139720	Isolante fianco camera combustione Aislante lateral cámara combustión Combustion chamber side insulation Calorifuge latéral chambre combustion		
6 A	• 5187700	Vaso espansione I.10 - 1/2" M Vaso de expansión I.10 - 1/2" M		30 30	12	• 2013302	Piastrina per autof. U/8/11/9 Placa por autorroscante Fastener for self tapping screw Plaquette pour vis à tôle		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **3/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
13	• 6174220	Scambiatore di calore PR20326002		25
		Intercambiador agua-gas PR20326002		25
		Heat exchanger PR20326002		25
		Echangeur gaz/eau PR20326002		25
13 A	• 6174222	Scambiatore di calore PR24326003		30
		Intercambiador agua-gas PR24326003		30
		Heat exchanger PR24326003		30
		Echangeur gaz/eau PR24326003		30
14	5140500	Gr. bruciatori metano		25
		Grupo quemador gas natural		25
		Burner assembly		25
		Ensemble brûleurs pour gaz naturel		25
14 A	5140503	Gr. bruciatori metano		30
		Grupo quemador gas metano		30
		Burner assembly		30
		Ensemble brûleurs à gaz naturel		30
15	6022004	Rondella rame Ø 6		
		Arandela Ø 6		
		Copper washer Ø 6		
		Rondelle cuivre Ø 6		
16	6154402	Ugello 1,30 M6 gas naturale		
		Injector Ø 1,30 gas natural		
		Main burner nozzle NP 130 natural gas		
		Injecteur Ø 130 M6 gaz naturel		
16 A	6154401	Ugello 0,75 M6 GPL		25
		Injector Ø 0,75 GPL		25
		Main burner nozzle NP 75 M6 LPG		25
		Injecteur Ø 0,75 M6 gaz liquide		25
16 B	6154410	Ugello 0,77 M6		30
		Injector Ø 0,77 GLP		30
		Main burner nozzle NP 77 GLP		30
		Injecteur Ø 0,77 M6 gaz liquide		30
17	6023100	Presa pressione 1/8"		
		Toma de presión 1/8"		
		Pressure test nipple Ø 1/8"		
		Prise de pression 1/8"		
18	6175103	Protezione bruciatori		25
		Panel de protección quemadores		25

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
18 A	6175104	Protecting shield		25
		Panneau de protection brûleurs		25
		Protezione bruciatori		30
		Panel de protección quemadores		30
19	6148223	Protecting shield		30
		Panneau de protection brûleurs		30
		Protezione antirraggiamento		25
		Angular de protección radiación térm.		25
19 A	6148224	Antiradiation angular		25
		Cornière protection antirradiation		25
		Protezione antirraggiamento		30
		Angular de protección radiación térm.		30
20	• 6235920	Electrodo acc. L.350		
		Electrodo encendido		
		Ignition electrode		
		Electrode d'allumage		
21	• 6235916	Electrodo riv. L.450		
		Electrodo de detección		
		Ionisation electrode		
		Electrode de ionisation		
22	5167510	Camera fumo		25
		Cámara de humos		25
		Smoke chamber assembly		25
		Ensemble chambre à fumées		25
22 A	5167520	Camera fumo		30
		Cámara de humos		30
		Smoke chamber assembly		30
		Ensemble chambre à fumées		30
23	6009513	Staffa sostegno fianchi		25
		Angular de apoyo laterales		25
		Side panel fixing bracket		25
		Support côtés jaquette		25
23 A	6009518	Staffa sostegno fianchi		30
		Angular de apoyo laterales		30
		Side panel fixing bracket		30
		Support côtés jaquette		30

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **4/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
24	6139755	Isolante portina camera combustione Aislante anterior cámara combustión Combustion chamber front insulation Calorifuge avant pour chambre comb.		25 25 25 25	32	6146301	Gasket Ø 17x24x2 Joint Ø 17x24x2 Controdado OT 1/2" Contratuerca 1/2" OT Brass nut 1/2" Contre-écrou 1/2" en laiton		
24 A	6139756	Isolante portina camera combustione Aislante delantero cámara de combust. Combustion chamber front insulation Calorifuge avant pour chambre comb.		30 30 30 30	33	6146302	Controdado OT 3/4" Contratuerca 3/4" OT Brass nut 3/4" Contre-écrou 3/4" en laiton		
25	6139607	Portina camera combustione Panel anterior cámara combustión Combustion chamber front panel Panneau avant pour chambre combustion		25 25 25 25	34	• 6265602	Scambiatore a piastra PP12EW04A1 Intercambiador sanitario de plancha Plate-type heat exchanger Echangeur à plaques type PP12EW04A1		25 25 25 25
25 A	6139609	Portina camera combustione Panel anterior cámara combustión Combustion chamber front panel Panneau avant pour chambre combustion		30 30 30 30	34 A	• 6265600	Scambiatore a piastra PP14EW04A1 Intercambiador sanitario de plancha Plate-type heat exchanger Echangeur à plaques type PP14EW04A1		30 30 30 30
26	6265701	Collettore entr.-usc. sanitario Colector entrada/salida sanitario D.H.W. inlet/outlet manifold Collecteur entrée-sortie sanitaire			35	6264900	Tubo collettore ritorno Tubo conexión colector retorno D.H.W. exchanger-C.H. manifold pipe Tuyau de raccordement collect. retour		
27	6265801	Collettore mandata-ritorno impianto Colector ida/retorno instalación C.H. flow/return manifold Collecteur départ-retour chauffage			36	• 6226412	OR Ø17,12x2,62 Junta OR 3068 O-ring 3068 Joint OR Dalmar AN13 (3068)		
28	• 6102805	Valvola deviatrice P374AS00A2 Válvula presostática Divertor valve Vanne de déviat. à pression d'eau			37	6265000	Tubo collettore sanitario Tubo conexión intercamb.-colector san. D.H.W. exchanger-D.H.W. manifold pipe Tuyau de raccord. échang.-collect.san.		
29	• 6226417	OR Ø10,77x2,62 Junta OR 3043 O-ring 3043 Joint OR 3043 Ø 10,77x2,62			38	2030227	Guarnizione Ø 12x18x2 Junta Ø 12x18x2 Gasket Ø 12x18x2 Joint Ø 12x18x2		
30	• 6272700	Prolunga rubinetto caricamento Extensión grifo de rellenado Filling cock extension Rallonge pour rubinet de remplissage			39	• 6037502	Pressostato acqua 1/4" Presóstato agua 1/4" Water pressure switch Pressostat contre le manque d'eau		
31	2030228	Guarnizione Ø 17x24x2 Junta Ø 17x24x2							

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **5/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
40	• 6226403	OR Ø7,65x1,78 Junta OR 2031 O-ring 2031 Joint OR Dalmar AN6 (2031) EP851		
41	• 6017210	Sfiato aria 1/4" Válvula purgador aire 1/4" Manual air vent 1/4" Purgeur manuel 1/4"		
42	• 6040201	Valvola sicurezza 1/2" 3bar con OR Válvula seguridad Pressure relief valve Soupape de sécurité + joint OR - 3 bar		
43	• 6124807	Circolatore SALMSON DYE 43/15 Bomba SALMSON DYE 43/15 SALMSON circulating pump DYE 43/15 Circulateur type SALMSON DYE 43/15		25 25 25 25
43 A	• 6124806	Circolatore GRUNDFOS UPS 15/60 Bomba GRUNDFOS UPS 15/60 GRUNDFOS circulating pump UPS 15/60 Circulateur type GRUNDFOS UPS 15/60		30 30 30 30
44	• 6013100	Sfiato automatico 3/8" Purgador automatico 3/8" Automatic air vent 3/8" Purgeur d'air automatique 3/8"		
45	• 2030229	Guarnizione Ø 22x30x2 Junta Ø 22x30x2 Gasket Ø 22x30x2 Joint Ø 22x30x2		
46	6264813	Tubo ritorno impianto Tubo retorno instalación C.H. return pipe Tuyau retour chauffage		25 25 25 25
46 A	6264821	Tubo ritorno impianto Tubo retorno instalación C.H. return pipe Tuyau retour chauffage		30 30 30 30
47	• 6226601	Molla raccordo scambiatore Muelle por racor intercambiador		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Spring for heat exchanger connector Ressort de liaison échangeur		
48	6264713	Tubo mandata impianto Tubo ida instalación C.H. flow pipe Tuyau départ installation		25 25 25 25
48 A	6264720	Tubo mandata impianto Tubo ida instalación C.H. flow pipe Tuyau départ installation		30 30 30 30
49	• 6146701	Termostato sicurezza 100°C Termóstato seguridad 100°C safety stat Aquastat de sécurité 100°C		
50	• 6231352	Sonda controllo STO4 Sonda control agua sanitaria-calefact. Temperature sensor Sonde de contrôle		
51	• 6272500	Molla bloccaggio sonda Muelle fijación sonda Temperature sensor fixing spring Ressort pour fixation sonde		
52	6227621	Tubo vaso espansione Tubo conexión vaso de expansión Pipe connecting expansion vessel Tuyau liaison vase expansion		
53	2030226	Guarnizione Ø 10,2x14,8x2 Junta Ø 10,2x14,8x2 Gasket Ø 10,2x14,8x2 Joint Ø 10,2x14,8x2		
54	• 6243804	Valv. gas Honeywell VK4105M Válvula gas Honeywell VK4105M Honeywell gas valve type VK4105M Vanne gaz type Honeywell VK4105M		
54 A	• 6243802	Valv. gas SIT 837 Tandem 24V Válvula gas SIT 837 Tandem SIT gas valve type Tandem 837 Vanne gaz type Sit 837 Tandem		ALTER ALTER ALTER ALTER

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **6/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
55	• 6242404	Modureg Honeywell V7335A Modulador Honeywell 24V Honeywell modureg type V7335A Modureg type Honeywell V7335A					Control panel L.H. side supp. bracket Support gauche du tableau de bord		25 25
56	6226831	Tubo entrada gas Tubo entrada gas Gas inlet pipe Tuyau entrée gaz			61 A	6250111	Staffa sx pannello strumentato Estribo izquierdo sop. panel de mand. Control panel L.H. side supp. bracket Support gauche du tableau de bord		30 30 30 30
57	6226933	Tubo valv. gas-collettore bruc. Tubo conexión válvula gas-quemadores Pipe connecting gas valve-main burner Tuyau raccordement vanne gaz-brûleur		25 25 25 25	62	6219571	Chiusura inf. strumenti Panel inferior de cierre Lower closing panel Panneau de fermeture inférieur		
57 A	6226935	Tubo valv. gas-collettore bruc. Tubo conexión válvula gas-quemadores Pipe connecting gas valve-main burner Tuyau raccordement vanne gaz-brûleur		30 30 30 30	63	6271900	Pannello porta strumenti Panel de mandos Control panel Tableau de bord		
58	• 6162401	Guarnizione quadra Junta cuadra Square gasket Joint pour vanne gaz			64	6044022	Gemma trasp. segnalatore Boton de senal Gem Couvercle pour signaleur lumineux		
59	• 6210201	Apparecchiatura Honeywell S4565CF Caja control llama Honeywell S4565CF Control box Honeywell S4565CF Coffret type Honeywell S4565CF			65	• 6217001	Termomanometro Termomanómetro Temperature and pressure gauge Thermomanomètre		
59 A	6210204	Apparecchiatura SIT 503 Caja control llama SIT 503 Control box SIT 503 Coffret type SIT 0.503.101		ALTER ALTER ALTER ALTER	66	6247313	Copertura programmatore Capuchon por programador Cap for time programmer Bouchon pour régulation		
60	6250010	Staffa dx pannello strumentato Estribo derecho soporte panel de mand. Control panel R.H. side supp. bracket Support droit du tableau de bord		25 25 25 25	67	• 6230679	Scheda elettronica 24V Ficha electrónica Control board Carte électronique		
60 A	6250011	Staffa dx pannello strumentato Estribo derecho soporte panel de mand. Control panel R.H. side supp. bracket Support droit du tableau de bord		30 30 30 30	68	• 6201501	Alberino trimmer Ø 5 Eje trimer Ø 5 Trimmer spindle Ø 5 Arbre pour trimmer Ø 5		
61	6250110	Staffa sx pannello strumentato Estribo izquierdo sop. panel de mand.		25 25	69	• 6201502	Alberino potenziometro Ø 6 Eje trimer Ø 6 Trimmer spindle Ø 6 Arbre pour trimmer Ø 6		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **7/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
70	• 6260701	Commutatore rotativo Conmutador giratorio Rotary switch Commutateur rotatif type 4RH-480447		
71	2211610	Morsettiera di terra Conector de tierra Earth faston Bornier à 6 fast-on		
72	• 6146712	Termostato fumi 75°C Termóstato de humos Smoke switch Thermostat fumées		
73	6272000	Protezione pannello strumentato Protección panel de mandos Control panel protecting cover Protéction tableau de bord		
74	6272100	Protezione termostato ambiente Tapa termóstato ambiente Room stat cover Couvercle raccord. therm. d'ambiance		
75	• 6230920	Manopola Ø40 Manopla Ø 40 Knob Ø 40 Poignée Ø 40		
76	6174501	Coperchio apparecchiatura Honeywell Tapa caja control de llama Honeywell Honeywell control box cover Couvercle du coffret de sécurité		
77	6175400	Coperchio valvola pressostatica Tapa por válvula presostática Cover for micro switches Couvercle pour micro vanne de déviat.		
78	• 6226411	OR Ø3,68x1,78 Junta OR 2015 O-ring 2015 Joint OR 2015 EP851		
79	6271250	Fianco dx mantello Panel lateral derecho		25 25

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Casing right hand side panel Côté droite de la jaquette		25 25
79 A	6274050	Fianco dx mantello Panel lateral derecho Casing right hand side panel Côté droite de la jaquette		30 30 30 30
80	6271150	Fianco sx mantello Panel lateral izquierdo Casing left hand side panel Côté gauche de la jaquette		25 25 25 25
80 A	6273950	Fianco sx mantello Panel lateral izquierdo Casing left hand side panel Côté gauche de la jaquette		30 30 30 30
81	2003000	Piolino zincato M5 Tetón M5 Zn Pin M5 Zn Piton M5 Zn		
82	6271350	Pannello frontale mantello Panel frontal Casing front panel Panneau avant de la jaquette		
83	2015000	Molla MO/A8 Muelle MO/A8 Spring clip MO/A8 Ressort MO/A8		
84	6250300	Squadretta fissaggio pann. frontale Angular de fijación panel frontal Front panel fixing bracket Support de fixation panneau antérieur		
85	• 6146700	Termostato limite 85°C Termóstato limite Limit stat auto reset Aquatat limite 85°C		
86	6257901	Protezione termostato Cubretermóstato Stat cover Protection aquastat		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**TYPE **FORMAT OF**DATE **18.01.2000**PAGE **8/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
87	• 6218610	Alberino rubinetto caricamento Eje por grifo de rellenado Filling cock spindle Arbre pour tuyau de remplissage				6260957	Connettore scheda 6 poli cablato Conexión cableada 6 polaridades 6 pole female cable connector Connecteur femelle câblé à 6 bornes		
88	2051100	Molletta stringibulbo Muelle apretatubo Retaining spring Ressort de fixation capillaires			6260960	Connettore appar. 12 poli cablato Conexión caja control llama Honeywell Honeywell control box cable connector Connecteur pour coffret Honeywell	HONEYWELL HONEYWELL HONEYWELL HONEYWELL		
89	• 6275900	Leva per regolatore di portata Palanca por regulador de caudal Restrictor lever Régulateur de débit			6260966	Connettore scheda 2 poli cablato Conexión cableada 2 polaridades 2 pole female cable connector Connecteur femelle câblé à 2 bornes			
90	6146330	Controdado OT 1/2" Contratuercas 1/2" para vaso de expans. Nut 1/2" for expansion vessel Contre-écrou 1/2" pour vase d'expans.			6260968	Connettore scheda 11 poli cablato Conexión cableada 11 polaridades 11 pole female cable connector Connecteur femelle câblé à 11 bornes			
91	6276500	Chiusura destra camera fumo Cierre derecha de la cámara de humos Smoke chamber R.H.S. closure Fermeture droite chambre à fumées		30	• 5144703	Set GPL Kit transformación GLP Conversion kit to the L.P.G. Set de transf.à GPL		25 25 25 25	
92	6276600	Chiusura sx camera fumo Cierre izquierda de la cámara de humos Smoke chamber L.H.S. closure Fermeture gauche chambre à fumées		30	5185403	Set metano Kit transformación gas natural Conversion kit to the natural gas Set de transf.à gaz naturel			
93	6276700	Chiusura ant. camera fumo Cierre anterior de la cámara de humos Smoke chamber front closure Fermeture anterieure chambre à fumées		30	• 6233506	Fusibile T1,6A Fusible T1,6A Fuse T1,6A 250V Fusible Ø 5x20 T1,6A 250V			
	5187200	Gr. pannello strumentato Panel de mandos completo Complete control panel Tableau de bord complet			6259501	Presa fumi Toma aire-humos Air/Smoke test pressure point Prise de l'air/fumées + joint OR			
	6127210	Cavo alimentazione L.2000 Cable de alimentación Main cable L=2000 Cable d'alimentation			8092203	Kit orologio programmatore Kit reloj programador Time programmer kit Kit horloge			
					8089801	Kit termostato antigelo Kit termóstato antihielo			

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

COD. **3820021/337**

TYPE **FORMAT OF**

DATE **18.01.2000**

PAGE **9/9**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Frost stat kit Kit thermostat antigel		
	6146702	Termostato antigelo 14°C Termóstato antihielo Frost stat Thermostat antigel		
•	6223602	Bobina doppia SIT 837 Bobina doble SIT 837 TANDEM SIT gas valve coils (2 pieces) Bobines Sit 830 Tandem 0.967.090		
•	6248202	Cartuccia rossa modulatore SIT 837 Cartucho rojo bobina SIT 837 Modulating coil red cartridge Cartouche bobine Sit		
•	6242402	Modureg SIT 0.967.097 24V Modureg SIT 837 SIT gas valve modulating coil 24V Modureg type Sit 0.967.097		
	6245317	Connettore sonda STO4 Cable alimentación sonda Temperature sensor connector Connecteur pour sonde de contrôle		
•	5144704	Set GPL Kit transformacion GLP Conversion kit to the L.P.G. Kit transformation à GPL		30 30 30 30
	6260962	Connettore appar. 12 poli cablato Conexión caja control llama SIT SIT control box cable connector Connecteur pour coffret SIT		SIT SIT SIT SIT

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
		Prodotti di Riferimento: Producto de referencia: Products reference: Produits de référence:		
	8092906	Format 25 OF MET		
	8092907	Format 25 OF G30-G31		
	8092910	Format 30 OF MET		
	8092911	Format 30 OF G30-G31		
		Verificare la corrispondenza con la targhetta caldaia. Verificar la correspondencia con la tarijeta de la caldera. Check the correspondence with the boiler data plate. Vérifier la correspondance avec la plaque signaletique.		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta